

SILVERCREST®



TAPPING MASSAGER SKM 20 B3

(HU)

VIBRÁCIÓS MASSÁZSKÉSZÜLÉK

Használati utasítás

(DE) (AT) (CH)

KLOPFMASSAGEGERÄT

Bedienungsanleitung

IAN 430498_2301

(HU)



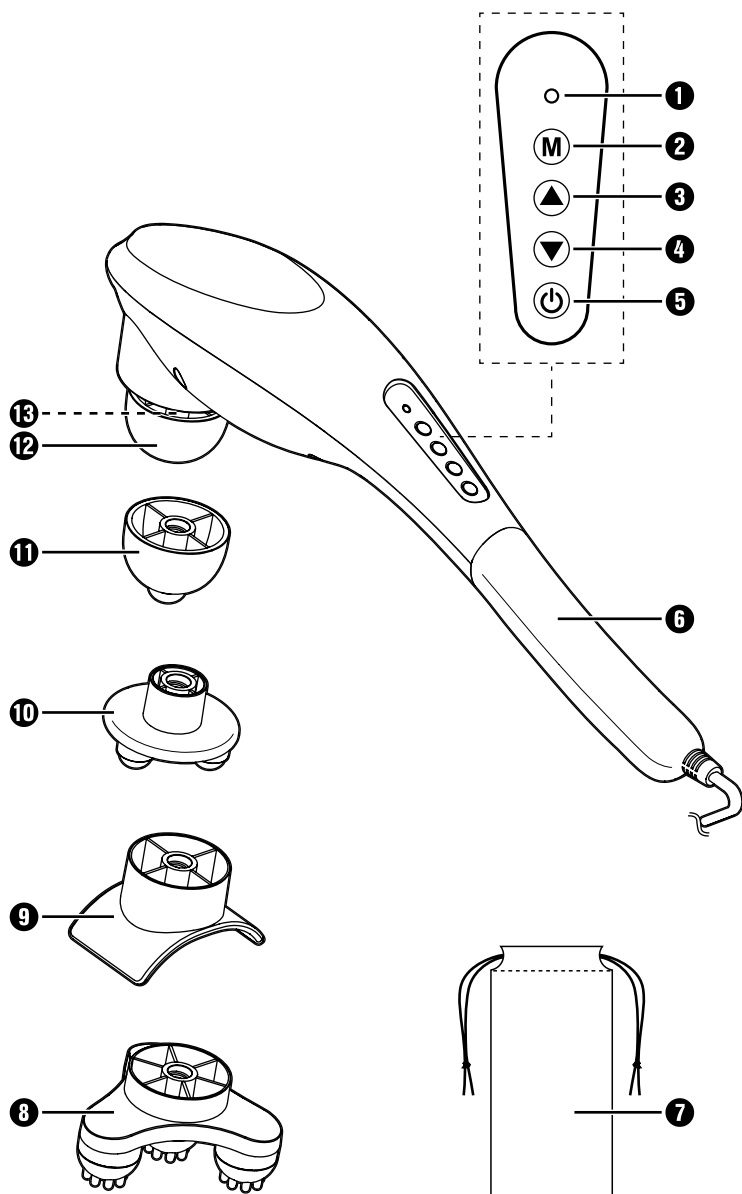
(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Használati utasítás	Oldal	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	13



Tartalomjegyzék

Bevezető	2
A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk	2
Rendeltetésszerű használat	2
Felhasznált figyelmeztető utasítások és szimbólumok	2
Biztonsági utasítások	3
Az egyes részek leírása	6
Az első használat előtt	6
A csomag tartalmának ellenőrzése	6
Használat	7
Masszírozófej kiválasztása/rögzítése	7
Készülék be-,kikapcsolása	8
Az üzemmód és az intenzitási fokozat kiválasztása	8
Tisztítás	9
Tárolás	9
Hibaelhárítás	9
Ártalmatlanítás	10
A készülék ártalmatlanítása	10
A csomagolás ártalmatlanítása	10
Függelék	10
Műszaki adatok	10
A Kompernass Handels GmbH garanciája	11
Szerviz	12
Gyártja	12

Bevezető

A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

Ez az eszköz a bőr, a kötőszövet és a testizmok masszírozására szolgál. A készülék kizárólag a mellékelt masszírozó tartozékokkal használható. Ne használja a készüléket közvetlenül a csontokon, a gerincoszlopot is beleértve.

Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A készülék nem orvosi/terápiás vagy kereskedelmi területeken történő használatra készült, és nem tudja helyettesíteni az orvosi kezelést. Semmilyen, a nem rendeltetésszerű használatból eredő kárigény nem érvényesíthető. A kockázatot egyedül a felhasználó viseli.

Felhasznált figyelmeztető utasítások és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk:

	VESZÉLY! Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
	FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	VIGYÁZAT! Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe mértékű sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	Tudnivaló: Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék kezelését.

	Váltóáram/-feszültség
	Védelmi osztály II (dupla szigetelés)

Biztonsági utasítások

⚠ VESZÉLY!

- A készüléket csak előírászerűen beszerelt és földelt hálózati csatlakozóaljzatba csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék típustábláján feltüntetett adatokkal.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne legyen vizes vagy nedves. Úgy helyezze el a kábelt, hogy az ne tudjon beszorulni vagy megsérülni.
- Tartsa távol a készüléket és a hálózati kábelt forró felületektől.
- A veszélyek megelőzése érdekében a készülék sérült csatlakozóvezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.
- Ne végezzen javítást a készüléken. Bármilyen javítást csak az ügyfélszolgálat vagy képzett szakember végezhet.
- Soha ne nyissa fel a készülékházat. A készülék belsejében nincsenek karbantartást igénylő alkatrészek. Ezen kívül a garancia is érvényét veszti.
- Minden használat után és tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket. További védelemként javasoljuk egy legfeljebb 30 mA névleges kioldóáramú áram-védőkapcsoló beszerelését az áramkörbe. Kérje villamossági szakember tanácsát.
- A készüléket csak száraz helyiségekben használja, soha ne a szabadban.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!

- Ne használja a készüléket fürdés vagy tusolás közben. Ne tárolja vagy tartsa olyan helyen, ahonnan beleeshet a kádba, a mosdókagylóba vagy más vízzel vagy más folyadékkal teli edénybe.
- Soha ne nyúljon a készülék után, ha vízbe esett.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel sérült, ha a készülék nem működik kifogástalanul, a tartozékok sérültek, ha leesett, vízbe esett vagy megsérült.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Felügyelet nélküli gyermekek nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást.
- Szívritmus-szabályozóval, mesterséges ízületekkel vagy elektronikus implantátumokkal élő személyek a készülék használata előtt kérjék orvos véleményét.
- Ne használja a készüléket a szív és az arc területén vagy intim területen.
- Ne használja a készüléket, ha az alábbi betegségek vagy panaszok legalább egyikében szenved: keringési rendellenességek, visszértágulat, nyílt seb, zúzódás, bőrropedés, véngyulladás, trombózis, cukorbetegség vagy porckorongsér.

- Soha ne használja a készüléket gyermekeken, állatokon, ha terhes, fejen és nyakon, vagy olyan testrészekon, amelyeken duzzanat, égési sérülés, gyulladás, ekcéma, seb vagy érzékeny terület van.
- Ne használja a készüléket takaró vagy párna alatt. Ne használja a készüléket benzin vagy más könnyen gyúlékony anyag közelében.

⚠ VIGYÁZAT!

- Ne használja a készüléket alvás közben vagy a reakcióképességét gyengítő szerek (pl. fájdalomcsillapítók vagy alkohol) bevétele után.
- Soha ne használja a készüléket közvetlenül a csontokon, pl. a gerincen, a lábszáron, a lábfejen vagy a test hasonló helyein.
- A készüléket csak száraz és tiszta testfelületen használja.
- Azonnal hagyja abba a kezelést a készülékkel, ha kellemetlennek érzi a masszírozást vagy fájdalmak vannak.
- Ne használja a készüléket megszakítás nélkül 20 percnél hosszabb ideig.
- Ne dugja az ujjait vagy tárgyakat a tartozékokhoz való nyílásba. Tartsa távol a hosszú hajat a mozgó alkatrészekről.
- Csak rendeltetésének megfelelően használja a készüléket.

⚠ FIGYELEM!

- Csak belső helyiségekben használja a készüléket.
- Csak a mellékelt tartozékokkal használja a készüléket.
- Ne használjon maró hatású tisztítószeret vagy oldószert a készülék tisztításához. Ezek kárt tehetnek a felületben.

Az egyes részek leírása

(ábrákat lásd a kihajtható oldalon)

- ❶ működésjelző lámpa
- ❷ **M** üzemmód-kiválasztó gomb
- ❸ ▲ gomb (intenzitási fokozat növelése)
- ❹ ▼ gomb (intenzitási fokozat csökkentése)
- ❺ ⏻ be-, kikapcsoló gomb
- ❻ markolat
- ❼ tárolótáska
- ❽ masszírozófej (3-pontos, intenzív)
- ❾ masszírozófej (ívelt)
- ❿ masszírozófej (3-pontos)
- ⓫ masszírozófej (1-pontos)
- ⓬ masszírozófej (félgömb)
- ⓭ menet

Az első használat előtt

A csomag tartalmának ellenőrzése

⚠ VESZÉLY! Fulladásveszély áll fenn! A csomagolóanyag nem játékszer.

- ◆ Vegye ki a dobozból a termék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- ◆ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk:

- 1 db vibrációs masszázskészülék
- 5 db masszírozófej
- 1 db tárolótáska (a tartozékokhoz)
- ez a használati útmutató

❗ **Tudnivaló:** Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés. Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **Szerviz** fejezetet).

Használat

A készülék lazító vagy intenzív masszázst kínál karra, vállra, nyakra, hátra (a gerincoszlop kivételével), fenékre, lábra és lábfejre. A kezelendő testrész merevségének mértékétől függően legfeljebb kb. 20 perces kezelési idő javasolt. Az ergonomikusan kialakított markolat **6** biztonságos és kényelmes használatot biztosít.

A masszírozást mindig kellemesnek kell érezni. A kezelt területek enyhe kipirosodása vagy akár enyhe vérömlenyek normális kísérő jelenség, mivel a masszírozás célzottan serkenti a vérkeringést. Ha azonban túlzott bőrreakciókat tapasztal, hagyja abba a használatot és forduljon orvoshoz.

Masszírozófej kiválasztása/rögzítése

- ❗ **FIGYELEM!** Kár keletkezhet a készülékben! A masszírozófej rögzítése vagy levétele előtt kapcsolja ki a készüléket.
- ♦ Válassza ki a megfelelő masszírozófejet a kívánt kezeléshez és testrészhez az alábbiak szerint:

masszírozófej	kezelés/testrész
 8	Mély szövetekhez és merev izmok lazításához. A test nagy területei, mint pl. fenék, láb és hát (a gerincoszlop kivételével).
 9	Merev izmok lazításához. Különösen alkalmas karra és lábra.
 10	Mély szövetekhez és merev izmok lazításához. Különösen alkalmas vállra, nyakra, hátra (a gerincoszlop kivételével), lábra és lábfejre.
 11	Mély szövetekhez és akupresszúrás pontokhoz az egész testen.
 12	Lazítás céljából az egész testre.

- ♦ Csavarja a kiválasztott masszírozófejet a készülék menetére **13** az óramutató járásával megegyező irányba.
- ♦ Csavarja le a rögzített masszírozófejet a készülék menetéről **13** az óramutató járásával ellentétes irányba, ha másik masszírozófejet szeretne rögzíteni.

Készülék be-,kikapcsolása

- ◆ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót egy hálózati csatlakozóaljzatba.
- ◆ A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a  be-,kikapcsoló gombot **5** kb. két másodpercig. Egy hangjelzés hallható és a működésjelző lámpa **1** folyamatosan fehéren világít.
- ◆ A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  be-,kikapcsoló gombot **5**. Egy hangjelzés hallható és a működésjelző lámpa **1** kialszik.
- ❗ **Tudnivaló:** a készülék kb. 20 perc után automatikusan kikapcsol a túlmelegedés megelőzése érdekében. Hagyja a készüléket kb. 10 percig hűlni, mielőtt újra bekapcsolja.
- ◆ Ha már nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzataból.

Az üzemmód és az intenzitási fokozat kiválasztása

- ❗ **Tudnivaló:** bekapcsoláskor a készülék 1-es üzemmódban és 1-es intenzitási fokozaton van.
- ◆ Üzemmód váltáshoz nyomja meg az **M** üzemmód-kiválasztó gombot **2**.

üzemmód	funkció
1-es mód	folyamatos impulzus
2-es mód	1 impulzus másodpercenként
3-as mód	1 – 2 impulzus másodpercenként
4-es mód	2 – 3 impulzus másodpercenként
5-ös mód	az 1-4 mód kombinációja

- ◆ Az intenzitási fokozat növeléséhez nyomja meg a  gombot **3**.
- ◆ Az intenzitási fokozat csökkentéséhez nyomja meg a  gombot **4**.
- ❗ **Tudnivaló:** (1) A készüléken mind az 5 üzemmód 5 intenzitási fokozatban használható. (2) Az üzemmód vagy az intenzitási fokozat minden változtatása esetén egy hangjelzés hallható. (3) Kezdjen az előre beállított 1-es módban és 1-es intenzitási fokozaton, hogy elkerülje a kellemetlen érzést vagy fájdalmat. Ha kielégítőnek találja a kezelést, és már jól ismeri a készülék használatát, magasabb intenzitási fokozatra és másik üzemmódra válthat.

Tisztítás

- ⚠ VESZÉLY!** Áramütés okozta életveszély! Minden tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket. Tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzatból. Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a készülékbe.
- ⚠ FIGYELEM!** Kár keletkezhet a készülékben! Ne használjon maró, súroló hatású vagy oldószert tartalmazó tisztítószeret. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.
- ◆ Törölje le a készüléket egy enyhén megnedvesített törölkendővel. Ne használjon olyan oldószert vagy tisztítószeret, amely kárt tehet a műanyagban. Szükség esetén tegyen enyhe hatású mosogatószeret a törölkendőre, majd törölje át egy tiszta vizes törölkendővel. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség vagy folyadék a készülékbe!
 - ◆ A higiénikus tisztításhoz tisztítsa meg a masszírozófejeket **8/9/10/11/12** vízzel és enyhe hatású tisztítószerrel, majd öblítse le tiszta vízzel.
 - ◆ Hagyjon mindent alaposan megszáradni, mielőtt elrakja vagy ismét üzembe helyezi a készüléket.

Tárolás

- ◆ Ha nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzattól.
- ◆ Ha nem használja a készüléket, akkor tárolja tiszta, száraz helyen, közvetlen napfénytől védve.
- ◆ A masszírozófejeket **8/9/10/11/12** tárolja a tárolótáskában **7**.

Hibaelhárítás

Hiba	Ok	Elhárítás
A készülék a  be-,kikapcsoló gomb 6 megnyomásakor nem kapcsol be.	A hálózati csatlakozódugó nincs a hálózati csatlakozóaljzatba csatlakoztatva.	Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót egy hálózati csatlakozóaljzatba.
A készülék működtetés közben kikapcsol.	A készülék kb. 20 perc után automatikusan kikapcsol a túlmelegedés megelőzése érdekében.	Hagyja a készüléket kb. 10 percig hűlni, mielőtt újra bekapcsolja.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekese szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem azt külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy ártalmatlanító üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.



Az elhasználódott termék ártalmatlanításának további lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál vagy a városi önkormányzatnál.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyagok; 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

Függelék

Műszaki adatok

Üzemi feszültség	220–240 V~, 50–60 Hz
Teljesítményfelvétel	20 W
Védelmi osztály	II/□

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelése idejének rövideleirása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárat után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélősszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 430498_2301.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizszéssel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftvekrehez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 430498_2301 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 430498_2301

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	14
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	14
Bestimmungsgemäße Verwendung	14
Verwendete Warnhinweise und Symbole	14
Sicherheitshinweise	15
Teilebeschreibung	18
Vor dem ersten Gebrauch	18
Lieferumfang prüfen	18
Anwendung	19
Massageaufsatz wählen/befestigen	19
Gerät ein-/ausschalten	20
Modus und Intensitätsstufe auswählen	20
Reinigung	21
Aufbewahrung	21
Fehlerbehebung	21
Entsorgung	22
Gerät entsorgen	22
Verpackung entsorgen	22
Anhang	22
Technische Daten	22
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	23
Service	24
Importeur	24

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zur Massage der Haut, des Bindegewebes und der Körpermuskulatur vorgesehen. Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung mit den mitgelieferten Massageaufsätzen bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht direkt auf den Knochen inkl. der Wirbelsäule.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in medizinischen/therapeutischen oder gewerblichen Bereichen vorgesehen und kann keine ärztliche Behandlung ersetzen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“, kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“, kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“, kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“, kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.

	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Wechselstrom/-spannung
	Schutzklasse II (Doppelisolierung)

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR!

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Halten Sie Gerät und Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Benutzung und vor der Reinigung aus. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im elektrischen Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.
- Nutzen Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen, niemals im Freien.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen. Lagern oder bewahren Sie es nicht an Stellen auf, von denen aus es in die Badewanne, das Waschbecken oder in andere mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllten Behälter fallen kann.
- Greifen Sie auf keinen Fall nach dem Gerät, falls es ins Wasser gefallen ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, die Aufsätze Schäden aufweisen, wenn es herunter oder ins Wasser gefallen oder beschädigt worden ist.

⚠ WARNUNG!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Herzbereich, im Gesichtsbereich oder Intimbereich.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen, Thrombose, Diabetes oder Bandscheibenvorfall.

- Benutzen Sie das Gerät niemals an Kindern, Tieren, bei Bestehen einer Schwangerschaft, am Kopf und am Hals oder an Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Ekzeme, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken oder Kissen. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammaren Stoffen.

⚠ VORSICHT!

- Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie schlafen oder nach der Einnahme von Mitteln, die das Reaktionsvermögen schwächen (z. B. Schmerzmittel oder Alkohol).
- Verwenden Sie das Gerät niemals direkt auf den Knochen, z. B. an Wirbelsäule, Schienbein, Fußrücken oder ähnlichen Stellen am Körper.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf eine trockene und saubere Körperoberfläche.
- Brechen Sie die Behandlung mit dem Gerät sofort ab, wenn Sie die Massage als unangenehm empfinden oder Schmerzen haben.
- Eine Anwendung sollte ununterbrochen nicht länger als 20 Minuten dauern.
- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Öffnung für die Aufsätze. Halten Sie lange Haare von beweglichen Teilen fern.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.

⚠ ACHTUNG!

- Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör.
- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Löse- mittel für die Reinigung des Gerätes. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Betriebsanzeige
- ❷ **M** Modusauswahl-Taste
- ❸ ▲-Taste (Intensitätsstufe erhöhen)
- ❹ ▼-Taste (Intensitätsstufe verringern)
- ❺ ⏻ Ein-/Aus-Taste
- ❻ Griff
- ❼ Aufbewahrungstasche
- ❽ Massageaufsatz (3 Punkte intensiv)
- ❾ Massageaufsatz (gewölbt)
- ❿ Massageaufsatz (3 Punkte)
- ⓫ Massageaufsatz (1 Punkt)
- ⓬ Massageaufsatz (Halbkugel)
- ⓭ Gewinde

Vor dem ersten Gebrauch

Lieferumfang prüfen

⚠ GEFAHR! Es besteht Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden.

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- 1× Klopfmassagegerät
- 5× Massageaufsatz
- 1× Aufbewahrungstasche (für Zubehör)
- Diese Bedienungsanleitung

ⓘ Hinweis: Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Anwendung

Das Gerät bietet eine entspannende oder auch intensive Massage für Arme, Schulter, Nacken, Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Gesäß, Beine und Füße. Je nach Ausmaß der Verspannungen in der zu behandelnden Körperpartie wird eine Behandlungszeit von maximal ca. 20 Minuten empfohlen. Der ergonomisch geformte Griff **6** sorgt für eine sichere und komfortable Handhabung.

Die Massage muss stets als angenehm empfunden werden. Eine leichte Rötung der behandelten Bereiche bis hin zu leichten Hämatomen sind eine normale Begleiterscheinung, da die Massage die Durchblutung gezielt fördert. Sollten Sie jedoch übermäßige Hautreaktionen feststellen, beenden Sie die Anwendung und konsultieren Sie einen Arzt.

Massageaufsatz wählen/befestigen

- ❗ **ACHTUNG!** Beschädigung des Geräts! Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie einen Massageaufsatz befestigen oder entnehmen.
- ♦ Wählen Sie den passenden Massageaufsatz für die gewünschte Behandlung und Körperpartie wie folgt aus:

Massageaufsatz	Behandlung/Körperpartie
 8	Für Tiefengewebe und zur Entspannung verspannter Muskeln. Großflächige Bereiche am ganzen Körper, wie z. B. Gesäß, Beine und Rücken (ausgenommen Wirbelsäule).
 9	Zur Entspannung verspannter Muskeln. Besonders geeignet für Arme und Beine.
 10	Für Tiefengewebe und zur Entspannung verspannter Muskeln. Besonders geeignet für Schulter, Nacken, Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Beine und Füße.
 11	Für Tiefengewebe und Akupressurpunkte am ganzen Körper.
 12	Zu Entspannungszwecken am ganzen Körper.

- ♦ Schrauben Sie den ausgewählten Massageaufsatz im Uhrzeigersinn auf das Gewinde **13** des Geräts auf.
- ♦ Schrauben Sie den befestigten Massageaufsatz gegen den Uhrzeigersinn vom Gewinde **13** des Geräts ab, um einen anderen Massageaufsatz zu befestigen.

Gerät ein-/ausschalten

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- ◆ Halten Sie die  Ein-/Aus-Taste **5** ca. zwei Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Ein Signalton ertönt und die Betriebsanzeige **1** leuchtet dauerhaft weiß.
- ◆ Drücken Sie die  Ein-/Aus-Taste **5**, um das Gerät auszuschalten. Ein Signalton ertönt und die Betriebsanzeige **1** erlischt.
- ❗ **Hinweis:** Das Gerät schaltet sich nach ca. 20 Minuten automatisch aus, um eine Überhitzung zu vermeiden. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden.

Modus und Intensitätsstufe auswählen

- ❗ **Hinweis:** Das Gerät befindet sich beim Einschalten im Modus 1 und bei der Intensitätsstufe 1.
- ◆ Drücken Sie die **M** Modusauswahl-Taste **2**, um den Modus zu wechseln.

Modus	Funktion
Modus 1	Kontinuierlicher Impuls
Modus 2	1 Impuls pro Sekunde
Modus 3	1 – 2 Impulse pro Sekunde
Modus 4	2 – 3 Impulse pro Sekunde
Modus 5	Kombination aus Modi 1 – 4

- ◆ Drücken Sie die  -Taste **3**, um die Intensitätsstufe zu erhöhen.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **4**, um die Intensitätsstufe zu verringern.
- ❗ **Hinweis:** (1) Das Gerät bietet 5 Intensitätsstufen in jedem der 5 Modi. (2) Bei jedem Wechsel des Modus oder der Intensitätsstufe ertönt ein Signalton. (3) Beginnen Sie, wie voreingestellt, im Modus 1 und mit der Intensitätsstufe 1, um unangenehme Gefühle oder Schmerzen zu vermeiden. Wenn Sie die Behandlung als zufriedenstellend empfinden und Sie mit der Handhabung des Geräts vertraut sind, können Sie auf eine höhere Intensitätsstufe und in einen anderen Modus umschalten.

Reinigung

- ⚠ **GEFAHR!** Lebensgefahr durch Stromschlag! Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus. Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose heraus. Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.
- ⚠ **ACHTUNG!** Beschädigung des Geräts! Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Wischen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen können. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit klarem Wasser nach. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit oder Flüssigkeit in das Gerät eindringt!
- ◆ Reinigen Sie, zur hygienischen Reinigung, die Massageaufsätze **8/9/10/11/12** mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel und spülen Sie sie anschließend mit klarem Wasser nach.
- ◆ Lassen Sie alles gut abtrocknen, bevor Sie das Gerät verstauen oder wieder in Betrieb nehmen.

Aufbewahrung

- ◆ Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Geräts den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtbenutzung an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.
- ◆ Bewahren Sie die Massageaufsätze **8/9/10/11/12** in der Aufbewahrungstasche **7** auf.

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Behebung
Das Gerät geht nach Drücken der  Ein-/Aus-Taste 5 nicht an.	Der Netzstecker ist nicht mit einer Netzsteckdose verbunden.	Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose.
Das Gerät schaltet sich während des Betriebs aus.	Das Gerät schaltet sich nach ca. 20 Minuten automatisch aus, um eine Überhitzung zu vermeiden.	Lassen Sie das Gerät ca. 10 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmемöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung	220–240 V~, 50–60 Hz
Leistungsaufnahme	20 W
Schutzklasse	II/□

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 430498_2301 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 430498_2301 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 430498_2301

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stand der Informationen:

06/2023 · Ident.No.: SKM20B3-052023-2

IAN 430498_2301